



# پیوست قوانین IFSC برای استفاده در دوران همه‌گیری بیماری کرونا (COVID-19)

ترجمه: سارا خسروی  
ویراستار: نسرين راستگو

نسخه شماره ۱.۰  
۱۹ خرداد ۱۳۹۹ (8 June 2020)



هدف از نگارش این پیوست در کنار قوانین موجود، تعیین تدابیری برای به‌کارگیری در مسابقات بین‌المللی در دوران همه‌گیری بیماری کرونا (COVID-19)، است. این پیوست نه تنها بر روی قوانین IFSC بلکه بر روی کتابچه راهنمای برگزاری رویدادها (EOH)، نیز تأثیرات بسیار زیادی در باب همین موضوع، گذاشته است. به دلیل ماهیت سریع همه‌گیری، این پیوست بازنگری شده و آخرین نسخه از فایل آن بر روی سایت IFSC قابل دریافت خواهد بود.

## ۱- بیانیه عمومی

### ۱-۱- آمادگی رویدادها و تدابیر اجرایی

هدف اصلی، درک وضعیت فعلی COVID-19 توسط میزبان رویدادهای ورزشی (EO)، است. کادر IFSC، در ماه‌های قبل از شروع مسابقه، به دفعات به همراه میزبان رویداد موارد زیر را بررسی و آنالیز می‌کنند:

- آخرین راهنمای موجود در خصوص شیوع COVID-19؛
  - گزارشات روزانه محلی و جهانی در باب وضعیت موجود؛
  - خطرات و راه‌های انتقال بیماری COVID-19؛
  - اقداماتی که شرکت‌کنندگان در رویدادها باید برای جلوگیری از سرایت بیماری انجام دهند؛
  - شناسایی اقدامات اصلی (شامل اقدامات تنفسی، بهداشت دست‌ها، فاصله فیزیکی، و غیره)؛
  - محدودیت‌های سفر تصویب شده توسط کشورهای مختلف که بر روی اجتماعات گسترده اثر می‌گذارد.
- تمامی اطلاعات و راه‌های ارتباطی شرکت‌کنندگان با سیستم بهداشت کشور میزبان باید در برگه اطلاعات منتشر شده در وب سایت IFSC درج شود، به ویژه:
- شماره تلفن ضروری
  - لینک سامانه مراقبت‌های بهداشتی و اطلاعات مورد استفاده دیگر؛
  - مناطق حضور تیم‌های پزشکی و کمک‌های اولیه برای اجتماعات گسترده (در صورتی که توسط کشور میزبان درخواست شد).

پزشک مسابقه باید به عنوان پاسخگوی هماهنگی در شیوع COVID-19 برای مواقع ضروری تعیین گردد. شماره تلفن ایشان باید، به همراه ساعات مشخصی که فدراسیون‌های ملی (NF) در مواقع ضروری می‌تواند با ایشان تماس بگیرد، در برگه اطلاعات منتشر گردد.

میزبان رویداد باید به ارتباط با WHO و/یا مقامات محلی سلامت عمومی ترغیب گردند.

### ۱-۲- تجهیزات حفاظتی

میزبان رویداد باید:



- تجهیزات حفاظت شخصی (برای مثال: ماسک، دستکش، گان، محافظ صورت و غیره) را در محل کارکنان پزشکی فراهم کند و یا از دارا بودن ایشان از تجهیزات اطمینان حاصل کند؛
  - تامین ضدعفونی‌کننده‌های دست و ژل / دستمال‌های الکل‌دار، دستمال کاغذی، تعویض مداوم جابابونی و استفاده از سطوح‌های در بسته برای دفع ایمن اقلام بهداشتی (از قبیل دستمال‌ها، حوله‌ها، و محصولات بهداشتی) در دستشویی و اتاق رختکن؛
  - تامین ضدعفونی‌کننده‌های دست و دستمال‌های الکل‌دار برای تمام ورودی‌ها.
- IFSC موارد زیر را تامین می‌کند:
- تامین دماسنج غیر تماسی
  - تامین تجهیزات حفاظت شخصی برای کارکنان و مقامات رسمی IFSC.

#### ۳-۱- پروتکل پاسخگو در صورت (فرض) وجود بیماری

- برگه اطلاعات باید حاوی پروتکل‌های اجرایی در شرایطی که شخصی احساس ناخوشی کرده و/یا در طول رویداد علائم حاد عفونت تنفسی را نشان می‌دهد:
- مدیر تیم مربوطه یا ورزشکاران باید نماینده فنی (TD) را در جریان قرار دهند؛
  - نماینده فنی با هماهنگی میزبان رویداد و پزشک مسابقه دربارهٔ چگونگی برخورد با مسئله هماهنگ شوند (چگونگی رفتار با مسئله پیش آمده بستگی به کشور مورد نظر دارد)؛
  - پزشک مسابقه باید درباره برخورد با سایر اعضای تیم تصمیم‌گیری کند؛
  - نماینده فنی در صورت لزوم؛ به تمامی شرکت‌کنندگان و مدیران تیم‌ها؛ درباره مسئله پیش آمده، و بهتر است از طریق چت واتساپ اطلاع رسانی صورت گیرد.

#### ۴-۱- مراحل تصمیم‌گیری در صورت (فرض) وجود بیماری

- در صورتی که شخصی در طول رویداد احساس ناخوشی داشت و علائم عفونت حاد تنفسی را دارا بود، پس از به‌کارگیری پروتکل ۳-۱:
- نماینده فنی جلسه آنلاین با رئیس IFSC، مدیر کل IFSC، مدیر ورزش، میزبان رویداد و پزشک مسابقه خواهد داشت تا در خصوص توقف، به تعویق انداختن، و یا لغو برگزاری رویداد، تصمیم‌گیری شود.
  - ریاست IFSC تصمیم‌نهایی را درباره مسابقه مربوطه خواهد گرفت، در صورتی که ریاست IFSC بنا به هر دلیلی در دسترس نباشد تصمیم‌نهایی به عهده مدیر کل IFSC خواهد بود؛
  - نماینده فنی به تمامی شرکت‌کنندگان و مدیران تیم‌ها دربارهٔ تصمیم‌نهایی اطلاع خواهد داد و این تصمیم به سرعت بر روی صفحه رسمی و روی وب سایت منتشر خواهد شد.

## ۲- قوانین عمومی

### ۲-۱- تقویم رویدادها

تقویم رویدادها می‌تواند (should) حداقل ۶۰ روز قبل از اولین روز از مسابقه تایید شده باشد.

### ۲-۲- برگه رسمی اطلاعات

برگه رسمی اطلاعات شامل اطلاعاتی در خصوص مسابقه و همچنین اطلاعات ویژه بند ۱.۱ (تعامل با سیستم مراقبت‌های بهداشتی کشور میزبان) و بند ۱.۳ (پروتکل اجرایی در صورت ناخوشی و مشهود بودن علائم عفونت حاد تنفسی در طول رویداد) باید بر روی وب سایت/ تقویم IFSC حداقل ۶۰ روز پیش از جلسه فنی قرار بگیرد.

### ۲-۳- ثبت نام

فدراسیون‌های عضو مسئول سلامت و ایمنی ورزشکاران ثبت نام شده در مسابقه هستند. مهلت ثبت نام تیم ۱۵ روز قبل از اولین روز مسابقه آن رویداد خواهد بود. پس از این تاریخ فدراسیون‌های عضو تنها می‌توانند اعضای تیم را حذف کنند، اما نمی‌توانند تعویض انجام دهند.

### ۲-۴- تاییدیه

مشارکت تمامی اعضای تیم باید ۲ روز پیش از اولین روز مسابقه آن رویداد، تایید شده باشد.

## ۳- جلسه فنی، تابلو اعلانات رسمی و نمایش ویدیویی

### ۳-۱- جلسه فنی

جلسه مقدماتی آنلاین در جهت تشریح تدابیری که در خصوص COVID-19، در تقویم هر رویداد، توسط کادر IFSC و حداقل ۱۰ روز پیش از اولین روز مسابقه آن رویداد اجرا خواهند شد، برگزار می‌شود. در صورت لزوم، جلسه فنی آنلاین اضافه‌ای نیز توسط میزبان رویداد و نماینده فنی یک روز پیش از اولین روز مسابقه آن رویداد، برگزار خواهد شد.

### ۳-۲- لیست شروع

لیست شروع بر روی وبسایت IFSC، یک روز پیش از اولین روز مسابقه آن رویداد منتشر خواهد شد.

### ۳-۳- تابلو اعلانات رسمی

به منظور رعایت فاصله اجتماعی تابلو اعلانات رسمی فقط به صورت مجازی، و به وضوح بر روی وبسایت IFSC، و در صورت امکان از طریق رسانه‌های دیگر به اشتراک گذاشته خواهد شد.

### ۳-۴- نمایش ویدیویی برای مقدماتی سرطنام

به منظور رعایت فاصله اجتماعی هیچ نمایش ویدیویی در منطقه قرنطینه نخواهد بود. نمایش ویدیویی بر روی کانال رسمی یوتیوب، روز پیش از مسابقه در ساعت ۱۲:۰۰ به وقت محلی، ذخیره خواهد شد.

### ۳-۵- اعضای تیم

وظیفه یکایک اعضای تیم است که در تمامی تقویم‌های رویدادها شرکت کرده، به صورت کامل اطلاع پیدا کرده و هر ورزشکاری در تیم نیز به صورت کامل از جزئیات مربوط به مسابقه به ویژه درباره تمامی تدابیر مربوط به COVID-19 مطلع شوند.

## ۴- فضای مشترک ورزشکاران

به منظور رعایت فاصله اجتماعی فضای قرنطینه/نگهداری و گرم کردن باید دو منطقه جداگانه باشند. اگر قرنطینه نباشد (به عنوان مثال: در سرعت و در مقدماتی سرطنام) قوانین مشابهی (بررسی درجه حرارت بدن، ضدعفونی کردن دست‌ها و غیره) در ورودی فضای گرم کردن اعمال خواهد شد.

در فضای قرنطینه/نگهداری نباید هیچ دیواره سنگنوردی وجود داشته باشد: ورزشکاران می‌توانند تنها از طریق تجهیزات شخصی‌شان گرم کنند. آنها اجازه دارند در صورت امکان، از hang board شخصی‌شان استفاده کنند. به منظور تضمین زمان برابر حضور در قرنطینه برای تمامی ورزشکاران، اولین ورزشکار صعودکننده، اجازه دارد ۴۵ دقیقه قبل از شروع پیش‌بینی شده برای صعودش، وارد فضای قرنطینه شود و ورزشکاران بعدی هر ۵ دقیقه اجازه ورود خواهند داشت. فضای قرنطینه/نگهداری باید توسط مقامات رسمی IFSC نظارت شوند.

نیروهای داوطلب در فضاهای مشترک (قرنطینه، فضای نگهداری، فضای گرم کردن، فراخوانی، فضایی که ورزشکاران پس از صعود به آنجا می‌روند و غیره) باید همیشه ماسک استفاده کنند. ورزشکاران باید در قرنطینه، فضای نگهداری و به طور کل هنگامی که تدابیر فاصله اجتماعی اعمال نمی‌شود، ماسک بپوشند.

### ۴-۱- قرنطینه/ فضای نگهداری

منطقه قرنطینه/ فضای نگهداری باید دارای حداقل فضای ۷.۵ متر مربع برای شخص باشد. به منظور کاهش تعداد نفرات کل قرنطینه، تنها یک نفر از اعضای رسمی تیم به ازای هر فدراسیون عضو مجاز به حضور در



قرنطینه هستند. نماینده فنی ممکن است تصمیم به تغییر این محدودیت‌ها بر مبنای گنجایش فضای موجود بگیرد.

پزشک مسابقه باید از تمامی ورزشکاران ثبت نام شده و اعضای تیم پیش از ورود به منطقه قرنطینه/ فضای نگهداری تست بگیرد: در صورتی که دمای بدن (بررسی شده توسط دماسنج غیرتماسی) بیشتر از ۳۷.۵ درجه سانتی گراد بود یا در صورت مشاهد علائم (برای مثال: سرفه، تنگی نفس، از دست رفتن حس چشایی/ بویایی، گلودرد، سرماخوردگی، درد در اندام‌های بدن) اعضای آن تیم اجازه ورود نخواهند داشت. پس از بررسی تمامی اعضای تیم باید دست‌هایشان را با ژل شستشوی الک‌دار، بشویند. میزبان رویداد باید پمپ ژل ضد عفونی‌کننده الک‌دار در قرنطینه/ فضای نگهداری، قرار دهد، با این وجود همراه داشتن ژل ضد عفونی‌کننده شخصی توصیه می‌شود.

هیچ گونه مواد غذایی مشترک یا نوشیدنی و یا آب سردکن توسط میزبان تأمین نخواهد شد. برای جلوگیری از تماس اشخاص با عرق شخص دیگر، هر ورزشکار باید حوله استخری شخصی خود را بر روی تشک و یا صندلی قرار دهد. این حوله باید فاقد هرگونه نشان تجاری (بدون لوگو) باشد. تمامی اشخاص داخل قرنطینه (اعضای تیم، داوطلبان، مقامات رسمی و غیره) باید فاصله اجتماعی (حداقل یک متر) را رعایت کنند.

در انتهای هر مرحله، مکان‌هایی که اغلب لمس شده‌اند (از قبیل: درها، صندلی‌ها، توالت عمومی و غیره) باید با الک‌ل یا ضد عفونی‌کننده پاکسازی شوند.

#### ۴-۲- منطقه گرم کردن

دیواره گرم کردن نباید کمتر از ۶۰ متر مربع باشد.

برای جلوگیری از تماس اشخاص با عرق شخص دیگر، هر ورزشکار باید حوله استخری شخصی خود را بر روی تشک و یا صندلی قرار دهد. این حوله باید فاقد هرگونه نشان تجاری (بدون لوگو) باشد.

هنگامی که هر ورزشکار از منطقه قرنطینه به سمت منطقه گرم کردن می‌رود، در صورت امکان تمامی وسایل شخصی‌شان توسط یک داوطلب، درون جعبه‌ای منتقل شود.

میزبان رویداد باید پمپ ژل ضد عفونی‌کننده الک‌دار در فضای گرم کردن قرار دهند، با این وجود همراه داشتن ژل ضد عفونی‌کننده شخصی توصیه می‌شود.

در انتهای مرحله، مکان‌هایی که اغلب لمس شده‌اند (از قبیل: درها، صندلی‌ها، توالت عمومی و غیره) باید با الک‌ل یا ضد عفونی‌کننده پاکسازی شوند.

#### ۴-۳- منطقه فراخوانی



هنگامی که هر ورزشکار از منطقه گرم کردن به سمت منطقه فراخوانی می‌رود، در صورت امکان تمامی وسایل شخصی‌شان توسط یک داوطلب، درون جعبه‌ای منتقل شود.  
در منطقه فراخوانی هر ورزشکار باید ژل الک‌دار شخصی خود را داشته باشد.  
صندلی منطقه فراخوانی باید توسط حوله شخصی ورزشکار، پوشیده شود.  
هنگامی که ورزشکار از منطقه فراخوانی برای صعود می‌رود، یک داوطلب که ماسک و دستکش پوشیده است، حوله و جعبه وسایل شخصی ورزشکار را به فضای استراحت (در بولدر) و یا به منطقه پس از صعود (در سرطناب) خواهد برد.  
در انتهای مرحله، مکان‌هایی که اغلب لمس شده‌اند (از قبیل: درها، صندلی‌ها، توالت عمومی و غیره) باید با الک یا ضدعفونی‌کننده پاکسازی شوند.

#### ۴-۴- فضای پس از صعود

میزبان رویداد باید پمپ ژل ضدعفونی‌کننده الک‌دار در فضای پس از صعود، قرار دهد، با این وجود همراه داشتن ژل ضدعفونی‌کننده شخصی توصیه می‌شود.  
صندلی باید توسط حوله شخصی ورزشکار، پوشیده شود.  
ورزشکار باید وسایل شخصی خود را برداشته، و جعبه را خالی کند.  
در انتهای مرحله، مکان‌هایی که اغلب لمس شده‌اند (از قبیل: درها، صندلی‌ها، توالت عمومی و غیره) باید با الک یا ضدعفونی‌کننده پاکسازی شوند.

#### ۵- فضای مسابقه

##### ۵-۱- سرطناب

تمامی ورزشکاران با طناب شخصی خود، و یا در شرایط ایده‌آل با طناب فراهم شده توسط فدراسیون ملی‌شان (NF) صعود کنند. این تصمیم به عهده هر فدراسیون ملی خواهد بود که بین «هر ورزشکار/ یک طناب» و «هر تیم/ یک طناب» انتخاب کند. هر طناب باید در کیسه طنابی که نام کشور و نام ورزشکار بر روی آن مشخص است قرار گیرد.

حمایت چیان باید ماسک بپوشند.

در طول زمان مشاهده مسیر تمامی ورزشکاران و مقامات رسمی باید ماسک بپوشند.  
پس از هر مرحله ابزار حمایت دستی با الک یا ضدعفونی‌کننده پاکسازی خواهد شد.

##### ۵-۲- بولدر



میزبان رویداد باید پمپ ژل ضدعفونی‌کننده الکل‌دار در فضای استراحت، قرار دهد، تا قبل و بعد از هر بولدر استفاده شود.

صندلی‌های استفاده شده در زمان استراحت باید با حوله شخصی ورزشکار پوشیده شوند. هیچ فرجه یا سایر ارقام نباید بر روی تشک قرار گیرد: ورزشکاران باید خودشان پاکسازی مسیر را انجام دهند. برگه ثبت امتیاز ورزشکار استفاده نخواهد شد. برای نشان دادن امتیاز هر ورزشکار، برگزارکنندگان رویداد صفحه نمایش نتایج در منطقه استراحت، قرار خواهند داد. نتایج بر اساس ترتیب شروع نمایش داده خواهد شد.

در هنگام مشاهده مسیر قبل از مرحله نهایی تمامی ورزشکاران و مقامات رسمی هنگامی که بر روی تشک قرار دارند باید ماسک بپوشند. پس از هر مرحله تشک تمیز خواهد شد.

#### ۵-۳- سرعت

حمایت چیان باید ماسک بپوشند. پس از هر مرحله دستگاه حمایت خودکار باید بر طبق پیشنهادات سازنده دستگاه، تمیز شود.

#### ۶- تجهیزات شخصی و بررسی سلامتی

تمامی ورزشکاران، اعضای تیم، مقامات رسمی IFSC، مقامات رسمی ملی، و داوطلبان باید توسط پزشک مسابقه از نظر وضعیت سلامتی بررسی شوند: در صورتی که درجه حرارت بدن (به وسیله دماسنج غیر تماسی چک شود) بیشتر از ۳۷.۵ درجه سانتی گراد باشد یا در صورتی که علائم (سرفه، تنگی نفس، از دست رفتن حس چشایی/ بویایی، گلودرد، سرماخوردگی، درد در اعضای بدن) مشاهده شود، نمی‌توانند در هیچ قسمتی از مکان مسابقه حضور داشته باشند.

پیش از عزیمت به محل مسابقه، توصیه می‌شود که بیمه ورزشکاران و مقامات رسمی تیم به منظور بررسی دارا بودن پشتیبان سفر و سلامت COVID-19، کنترل شوند. اشتراک‌گذاری وسایل (بطری‌ها، ماسک‌ها، لیوان‌ها، کفش‌ها و غیره) اکیدا ممنوع می‌باشد.

#### ۶-۱- ورزشکاران

قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. علاوه بر تجهیزات معمول آنها، ورزشکاران باید دارای وسایل شخصی زیر باشند:

- ماسک (برای استفاده در مواقع ضروری، فاقد هر گونه نشان تجاری)



- ژل ضد عفونی کننده
- hang board (در صورت لزوم)
- حوله استخری (بدون نشان تجاری)

#### ۶-۲-۱ اعضای تیم

قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. علاوه بر تجهیزات معمول آنها، اعضای تیم باید دارای وسایل شخصی زیر باشند:

- ماسک (برای استفاده در مواقع ضروری، فاقد هر گونه نشان تجاری)
- ژل ضد عفونی کننده

تمامی جلسات تیمها باید با قوانین ملی مربوطه مطابقت داشته باشند. در هر صورت هر جلسه باید با رعایت فاصله اجتماعی ۲ متر برگزار گردد.

#### ۶-۳-۱ مقامات رسمی IFSC

قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. به علاوه، مقامات رسمی IFSC، در هر زمان از مسابقه که اقدامات فاصله گذاری اجتماعی نمی تواند اجرا شود، باید ماسک بپوشند. تمامی جلسات مقامات رسمی IFSC باید قوانین و مقررات کشور میزبان را رعایت کنند. در هر صورت هر جلسه باید با رعایت فاصله فیزیکی ۲ متر برگزار گردد.

#### ۶-۴-۱ مقامات رسمی ملی

قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. به علاوه، مقامات رسمی فدراسیون ملی (NF)، در هر زمان از مسابقه که اقدامات فاصله گذاری اجتماعی نمی تواند اجرا شود، باید ماسک بپوشند. تمامی جلسات مقامات رسمی ملی باید با قوانین ملی مربوطه مطابقت داشته باشند. در هر صورت هر جلسه باید با رعایت فاصله فیزیکی ۲ متر برگزار گردد.

#### ۶-۵-۱ داوطلبان

قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. به علاوه، داوطلبان، در هر زمان از مسابقه که اقدامات فاصله گذاری اجتماعی نمی تواند اجرا شود، باید ماسک بپوشند. تمامی جلسات داوطلبان باید با قوانین ملی مربوطه مطابقت داشته باشند. در هر صورت هر جلسه باید با رعایت فاصله فیزیکی ۲ متر برگزار گردد.



## ۷- جشن اهدای جوایز

- پروتکل مورد استفاده در مراسم توزیع جوایز، پروتکل معمول خواهد بود با تغییرات اندک:
- ورزشکاران در تمام طول جشن اهدای جوایز ماسک نمی پوشند،
  - جایزه دهندگان ماسک می پوشند،
  - مدال ها، جوایز و گل ها باید مستقیماً توسط ورزشکاران از سینی برداشته شوند،
  - نه دست دادن، نه بغل کردن، و نه بوسیدن چه از طرف ورزشکاران و چه از طرف جایزه دهندگان مجاز نمی باشد.

## ۸- فضاهای در نظر گرفته شده

میزبان رویداد باید پمپ ژل ضدعفونی کننده الککل دار در تمام این فضاها قرار دهد.

### ۸-۱- رسانه ها و عکاسان

فضای ویژه ای برای تمامی عکاسان و رسانه های معتبر در نظر گرفته خواهد شد. تمامی قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. به علاوه، هنگامی که در این فضاها قرار می گیرند، ماسک پوشیده و فاصله اجتماعی (حداقل یک متر) را رعایت نمایند. هرگونه تخطی از این قانون منجر به تحریم و اخطار کلامی و، در صورت تکرار، مجوز حضور آنها لغو می گردد.

### ۸-۲- مدیران تیم ها و مربیان

فضای ویژه ای برای تمامی اعضای تیم ها در نظر گرفته خواهد شد. تمامی قوانین و مقررات ملی کشور میزبان رعایت خواهد شد. به علاوه، هنگامی که در این فضاها قرار می گیرند، ماسک پوشیده و فاصله اجتماعی (حداقل یک متر) را رعایت نمایند. هرگونه تخطی از این قانون منجر به تحریم بر طبق قوانین انضباطی جاری خواهد گردید.

تمامی صندلی ها باید رزرو شده و به وضوح با نام کشورهای شرکت کننده، مشخص شوند.

### ۸-۳- فضای عمومی



تصمیم بر داشتن فضای عمومی و قوانین مربوط به فضاهای عمومی به قوانین و مقررات کشور میزبان مرتبط می‌باشد.

## ۹- نتایج و رده‌بندی

### ۹-۱- به‌روزرسانی مداوم CUWR رده بندی جهانی

رتبه جهانی به‌روزشونده برای هریک از گرایش‌های Lead, Boulder و سرعت، که باید به صورت جمع وزن‌دار امتیاز رتبه‌های داده شده به مسابقه‌دهندگان در هریک از رویدادهای انتخابی، در مدت دوره ۱۲ ماهه ماقبل، محاسبه شود. (مرجع: قوانین IFSC Rules 2020 نسخه ۴.۱ بند ب. ۳-۲۱).